

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 128 (2007)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## JUIN 2007



Chère apicultrice, cher apiculteur,

Au moment où j'écris ces lignes, soit à fin avril, les conditions météorologiques des dernières semaines ont été exceptionnelles. Oubliées les giboulées d'avril; la chaleur et la sécheresse ont été au rendez-vous. Certes, les hausses ont pu être installées sans problèmes, mais la sécheresse n'a pas aidé les abeilles dans leur récolte de nectar. En début d'après-midi déjà, tout était sec et les butineuses moins actives. Bref, si l'an dernier, en avril, on était encore en hiver, cette année, nous sommes déjà en été! Réminiscences de 2003?

Juin est le mois de la récompense. Selon l'altitude à laquelle se trouve votre rucher, vous pourrez envisager la première récolte. Si les cadres, y compris ceux de rives, sont operculés largement, soit au moins aux trois quarts, vous pouvez lancer l'opération extraction. Encore une fois, le temps d'avril incline à penser que personne ne devrait avoir un problème avec le taux d'humidité. Néanmoins, quelques sondages et tests avec le réfractomètre vous confirmeront que le taux d'humidité ne dépasse pas les 18,5% réglementaires (art. 6, alinéa b, du règlement FSSA).

Observation et tests vous ont prouvé que votre miel était mûr; alors, passons à la récolte. La pose du chasse-abeilles facilite grandement l'enlèvement des



Photo: ROSE AUBRY

hausses en toute tranquillité et garantit (presque) l'absence d'abeilles dans la miellerie. Cela présuppose que vous avez utilisé la grille à reine et que, par conséquent, vous êtes assuré qu'il n'y a pas de couvain dans les hausses. L'emploi du chasse-abeilles a l'immense avantage de ne pas créer d'excitation au rucher. En revanche, il nécessite de lever la hausse (pleine par définition!) pour poser le chasse-abeilles. Entre le



Photo: ROSE AUBRY

balayage des abeilles, source d'excitation et nécessitant la présence de deux personnes et la pose du chasse-abeilles, mon choix est fait. Reste encore une solution efficace, mais violente pour nos protégées: utiliser une souffleuse.

Avec vos hausses joliment remplies, cap maintenant sur la miellerie. Mais auparavant, vous comme votre local aurez passé avec succès le test de propreté. Et votre miellerie, comme votre travail, seront organisés efficacement pour faciliter les opérations. Les lieux seront hermétiquement fermés aux abeilles les plus curieuses et ils seront secs. Idéalement, le taux d'humidité de votre local d'extraction ne devrait pas dépasser 40% au cours de la phase la plus cruciale: l'extraction. Car le miel est un produit hygroscopique, c'est-à-dire qu'il se charge de la vapeur d'eau contenue dans l'air. Pendant la phase



Photo: ÉRIC AUBRY

de maturation, le taux d'humidité peut certes remonter, mais attention de nouveau lors de la mise en pots. Un hygromètre est un «must» à la miellerie et il ne coûte pas cher. En revanche, le déshumidificateur est un accessoire qui peut se révéler indispensable... mais plus onéreux. Il est utile de répéter une fois encore que l'extracteur, le maturateur, les bidons seront en inox et ne présenteront aucune trace de rouille et que les récipients auront bien le label «plastique alimentaire». Car, que vous fassiez contrôler votre miel ou pas, vous êtes soumis aux lois et ordonnances s'appliquant à notre occupation préférée. La traçabilité que vous exigez vous-même d'autres produits, vous devez aussi l'offrir pour ce que vous produisez.

Dès juin, les colonies vont lentement décliner, mais *varroa destructor* va redoubler de virulence. Qui élève du couvain élève du *varroa*! A cette époque, la chute de *varroa* ne devrait pas être supérieure à une unité par jour. La lutte contre le *varroa* devrait être la priorité des priorités. Une fois encore, les chercheurs du Liebefeld nous ont convaincus lors des conférences marquant le centenaire de cette institution. En un brutal résumé: *varroa destructor* affaiblit les colonies, ouvrant la voie aux virus latents dans les colonies... et aux pertes de colonies. Vous savez ce qu'il vous reste à faire. Systématiquement.

Cher apicultrice, cher apiculteur: bien du plaisir.

**Philippe Treyvaud**

Une remarque, une suggestion: écrivez à [ph Treyvaud@hotmail.com](mailto:ph Treyvaud@hotmail.com)

Merci d'indiquer nom, prénom et domicile.